



Nemzeti Kulturális Alap
Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága

KOMMENTÁR ALAPÍTVÁNY
BUDAPEST
AKÁCFA U. 20.
1072

Pályázati azonosító: 3707/11282
Érkezett: 2013. 03. 11.
NKA KULTURÁLIS FESZTIVÁLOK
KOLLÉGIUMA
Tárgy: Szerződés megküldése

TISZTELT TÁMOGATOTT!

Mellékelten megküldöm a fenti azonosító számú támogatási szerződését és annak mellékleteit három példányban.
A szerződés egy példánya a Támogatottnál marad, a fennmaradó két példányt (jogi személy által cégszerűen) aláírva, postai úton kell visszaküldenie.

A támogatás utalásának feltétele, hogy:

- a szerződő felek által aláírt szerződés és a szabályosan kitöltött és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó levelek az Igazgatóságnál legyenek,
- a Támogatottnak ne legyen az NKA-val, illetve az Emberi Erőforrások Minisztériumával és jogelődjeivel szemben lejárt esedékességű, nem teljesített szakmai beszámolási és pénzügyi elszámolási, illetve egyéb pénzügyi kötelezettsége.

Amennyiben a szerződés kézhezvételétől számított 30 napon belül nem küldi vissza az aláírt támogatási szerződés 2 példányát és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó levél 2 példányát, úgy kezdeményezzük a pályázat megszüntetését.

Budapest, 2013. július 10.

Együttműködését köszöni:

Krucssainé Henter Anikó
főigazgató

Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága
1085 Budapest, Gyulai Pál u. 13.

Pályázati azonosító: **3707/11282**

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS
A Nemzeti Kulturális Alap terhére biztosított, vissza nem térítendő
támogatás felhasználására

A Nemzeti Kulturális Alapról szóló jogszabályi feltételek és a pályázati felhívás szerint benyújtott pályázat elbírálása alapján a **KULTURÁLIS FESZTIVÁLOK KOLLÉGIUMA**, mint Támogató megbízásából a Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága /a továbbiakban: Igazgatóság/ és **KOMMENTÁR ALAPÍTVÁNY** 1072 BUDAPEST, AKÁCFA U. 20. /a továbbiakban: Támogatott/ a mai napon szerződést kötöttek az alábbiak szerint:

- 1.) A Támogatott által 2013. 03. 11. napon benyújtott 3707/11282 azonosító szám alatt nyilvántartásba vett pályázati cél támogatására, azaz

A II. TRANZIT - FESZTIVÁL A HATÁRON ELNEVEZÉSŰ RENDEZVÉNY MEGVALÓSÍTÁSÁRA

a KULTURÁLIS FESZTIVÁLOK KOLLÉGIUMA 009/37/13 számú döntése végrehajtásaként az Igazgatóság

2.000.000 Ft

összegű vissza nem térítendő támogatást folyósít. A támogatást a Nemzeti Kulturális Alap 9105015 Közművelődési tevékenységek szakfeladatára számolja el.

- 2.) Az Igazgatóság a támogatást a szerződés 15., 17. és 19. pontjában megadott feltételek és ütemezés szerint utalja a Támogatott **12010532-00127425-00100000** számú számlájára.
- 3.) A Támogatott a támogatást kizárólag az 1. pontban meghatározott cél megvalósítására használhatja fel a pályázatban és a jelen szerződésben foglaltak szerint. A megvalósítás teljesítési időtartama: **2013. 08. 21. - 2013. 08. 25.**
- 4.) A Támogatott köteles az érvényes adó és társadalombiztosítási szabályokat betartani. A nem magánszemély Támogatott köteles ezen felül a program teljes, tényleges pénzforgalmi kiadásait számviteli nyilvántartásában elkülönítetten kezelni, valamint az érvényes számviteli, pénzügyi, közbeszerzési és egyéb gazdálkodási szabályokat betartani. A Támogatott köteles továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen az elszámolás elfogadását követő 10 évig megőrizni. Amennyiben a támogatott programhoz biztosított valamennyi költségvetési támogatás összege eléri vagy meghaladja a hárommillió forintot és a támogatott program teljes, tényleges megvalósítási költsége csökken a tervezetthez képest, a Támogató a támogatás összegét az összköltség csökkenésének arányában csökkenti, beleértve az elszámolható rezsit is.
- 5.) Ha a Támogatott a támogatást részben vagy egészben nem a támogatási szerződésben meghatározott célra fordítja, vagy egyéb módon eltér a szerződésben foglaltaktól, köteles a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresével növelt mértékben az Alap 10032000-00288767-00000000 számú bankszámlájára haladéktalanul visszafizetni.
- 6.) a.) Az 1. pontban foglalt cél meghiúsulása esetében a Támogatott köteles az Igazgatóságot - indoklással - haladéktalanul értesíteni és egyidejűleg a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkammattal növelt mértékben az Alap (5. pontban megjelölt) bankszámlájára visszautalni.
b.) Az Igazgatóság jogosult a szerződéstől a jogszabályokban, különösen az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 82. §-ában meghatározott feltételek bekövetkezése esetén elállni, illetve azt felmondani. A

szerződéstől elállás, illetve a szerződés felmondása esetén a Támogatott köteles a támogatás összegét az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamattal növelt mértékben az Alap bankszámlájára visszafizetni. Az 5. és 6. pontban foglaltak esetén a támogatás visszafizetésének biztosítéka a szerződéshez mellékelt felhatalmazó levél.

7.) A Támogatott a szerződés teljesítéséről **2013. 10. 24.** napig beérkezően a www.nka.hu portálon elérhető felhasználói fiókon belül található „elszámolás benyújtása” menüponton keresztül elszámolást tartozik az Igazgatósághoz benyújtani, ezen belül:

- a támogatott cél megvalósításáról szóló SZAKMAI BESZÁMOLÓT „pdf” formátumban (kiadvány esetén figyelemmel a 12. pontban foglaltakra).

A szakmai beszámolóban a pályázati felhívásban és a 17. pontban meghatározottakon kívül tartalmaznia kell a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásait, tapasztalatait és a megvalósítás eredményességének elemzését.

- a támogatási összeg felhasználását igazoló PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁST a Támogatott nevére és címére kiállított eredeti, érvénytelenített bizonylatokat „pdf” formátumban a „pénzügyi elszámolás benyújtása” cím alá feltöltve.

A pénzügyi elszámolásban benyújtott bizonylatok, illetve az azokon feltüntetett teljesítés dátuma - a támogatás kiutalásának időpontjától függetlenül - **2013. 07. 01. - 2013. 09. 30.** időtartamra szólhat.

A Támogatott a támogatási cél megvalósítása során a költségvetési támogatás és - ha előírásra került - a saját forrás terhére százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet, amely dokumentumot a Támogatott a pénzügyi elszámoláshoz köteles feltölteni.

Amennyiben a Támogatott a támogatási cél megvalósítása során közreműködőket von be, akkor a velük kötött - kifejezetten a támogatási cél megvalósítására irányuló - megállapodások másolata, valamint a közreműködők által befogadott - a 17. pontban meghatározott jogcímekekre vonatkozó - bizonylatok érvénytelenített és hitelesített másolata is a pénzügyi elszámolás részét képezi.

Megbízási díj, illetve tiszteletdíj jogcím esetén a Támogatott a pénzügyi elszámoláshoz feltölti a megbízási díjak, tiszteletdíjak számlázott szellemi tevékenység szerződéseit. Az idegen nyelven kiállított bizonylatok, illetve szerződések mellé ezek tartalmi fordítását is csatolja a Támogatott.

Az Igazgatóság a Támogatottat a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadásáról az elfogadást követő 30 napon belül írásban értesíti, továbbá a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény alapján az Igazgatóság közzé is teszi a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadását.

8.) Az elszámolással való indokolatlan késedelem esetén a Támogatott köteles a késedelembe esés napjától a támogatás összegére számított jegybanki alapkamatnak megfelelő kötbért fizetni.

Vitás esetben az elszámolás és a beszámoló benyújtásának bizonyítása a Támogatottat terheli.

9.) a.) A szakmai kollégium köteles és egyben jogosult a szakmai beszámolót elbírálni, az Igazgatóság pedig a támogatás felhasználását pénzügyileg ellenőrizni. Az Igazgatóság jogosult a Támogatottól az elszámoláshoz szükséges minden adatot, bizonylatot bekérni, az elszámolást indokolt esetben kiegészíttetni.

b.) Az Igazgatóság Belső Ellenőrzési Osztálya jogosult a Támogatottnál pénzügyi ellenőrzés, illetve az illetékes szakmai kollégium és/vagy az általa kijelölt kollégiumi tag(ok) bevonásával teljesítmény-ellenőrzés keretében helyszíni ellenőrzést tartani, ennek során a támogatott programra vonatkozó utókalkuláció végösszegének és az elszámoló lapon feltüntetett tényleges megvalósítási költségnek az egyezőségét vizsgálni.

c.) A támogatás felhasználását az államháztartásról szóló törvény költségvetési támogatások ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseiben foglalt szervezetek is jogosultak ellenőrizni. Ennek során a Támogatott köteles a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

Ha a Támogatott neki felróható okból nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, az Igazgatóság jogosult a szerződéstől elállni.

- 10.) A támogatás összege visszaigényelhető általános forgalmi adóra nem használható fel.
- 11.) Amennyiben jelen szerződés 17. pontja PR kötelezettséget tartalmaz, úgy a Támogatott az 1. pontban megjelölt támogatási cél megvalósítása során, továbbá a támogatási céllal kapcsolatos média megjelenéseknél, közleményeken, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, reklám és PR anyagokon köteles feltüntetni a támogatás tényét, valamint az NKA teljes nevét és emblémáját kifogástalan nyomdatechnikai minőségben, jól láthatóan elhelyezve. On-line tartalmaknál, internetes felületeken az NKA nevét és a logóját is a www.nka.hu webcímre mutató linkkel is ki kell egészíteni. Ennek a kötelezettségének teljesítését az elszámolásában köteles megfelelő módon igazolni. Az embléma letölthető a www.nka.hu portálon az embléma menüpont alatt.
- 12.) Kiadványok (könyvek, CD, DVD, album, naptár, stb.) támogatása esetében a Támogatott köteles a kiadvány egy példányát az Igazgatóság részére postai úton megküldeni.
- 13.) A.) A Támogatott – amennyiben az a pályázati felhívásban foglaltakkal nem ellentétes – indokolással alátámasztva, egy alkalommal és a 3.) pontban jelzett határidő lejárta előtt az Igazgatósághoz címzett kérelemmel igényelheti a megvalósítás teljesítési határidejének legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását. A 6 hónapot meghaladó meghosszabbítást a szakmai kollégiumhoz címzett kérelemmel igényelheti a Támogatott.
- B.) A Támogatott – indokolással alátámasztva – egy alkalommal és a 7.) pontban jelzett határidő lejárta előtt az Igazgatósághoz címzett kérelemmel igényelheti az elszámolási határidő legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását.
- C.) A 7.) pontban jelzett határidő után benyújtott kérelem esetén a megvalósítás teljesítési határideje, valamint az elszámolási határidő meghosszabbításának feltétele az elszámolási határidő és a kérelem benyújtása közötti időre megfizetett kötbér, amennyiben már megtörtént a támogatási összeg egészének illetve részének kiutalása.
- D.) Az előzőekben foglalt határidők módosítását második alkalommal csak különösen indokolt esetben a szakmai kollégiumhoz címzett kérelemmel igényelheti a Támogatott.
- E.) A Támogatott – indokolással alátámasztva – egy alkalommal kérheti az Igazgatóságtól a felhasználási jogcím(ek) módosítását, de ez a módosítás csak a pályázati felhívásban szereplő jogcímekre történhet. Ettől eltérni csak abban az esetben lehet, amennyiben a megvalósítás feltételei lényegesen megváltoztak, és azt megfelelően dokumentálják.
- F.) A támogatási cél módosítására a szerződésmódosítás keretében nincs lehetőség. A pályázati cél megváltoztatásához a Támogatott köteles a korábban kiutalt támogatást haladéktalanul visszautalni. Az új témának megfelelő program leírásával, költségvetésével és egyéb, az érdemi döntéshez szükséges mellékletek benyújtásával adhat be új pályázatot.

Szerződésmódosítás iránti kérelmet a Támogatott a felhasználói fiókon keresztül, a pályázatok menüpont alatt található „szerződés módosítása” cím alatt nyújthat be.

14.) Jelen szerződés csak akkor jön létre, ha a Támogatott az általa aláírt szerződés 2 példányát és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó levél 2 példányát a kézhezvételtől számított 30 napon belül visszaküldi az Igazgatóságnak.

15.) A támogatás utalására nem kerülhet sor, amennyiben:

- a Támogatott a szerződést és a szabályosan kitöltött és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó leveleket vissza nem küldi az Igazgatóságra,
- a Támogatottnak az Alappal, illetve az Emberi Erőforrások Minisztériumával és jogelődjeivel szemben nem teljesített szakmai beszámolási és pénzügyi elszámolási, illetve egyéb pénzügyi kötelezettsége áll fenn.

16.) A Támogatott magánszemély név, cím változásait, a Támogatott gazdálkodó szervezet ezeken túl az adószám, a gazdálkodási forma változásait, valamint az ellene indult csőd-, felszámolási és végelszámolási eljárást is - 8 napon belül - az Igazgatóságnak köteles bejelenteni. Ha a támogatott tevékenység megvalósításában vagy a támogatási szerződés feltételeiben változás következik be, a Támogatott a tudomásra jutásától számított 8 napon belül köteles erről az Igazgatóságot értesíteni.

A 2. pontban megjelölt számlaszám megszűnése vagy változása esetén a Támogatott a változás bejelentésén túl megküldi az Igazgatóság részére az új számlaszámra vonatkozó, érvényes felhatalmazó levelet két példányban.

A bejelentés elmulasztásából eredő károkért a felelősséget a Támogatott viseli.

17.) A támogatás felhasználási jogcímei és meghatározott egyéb rendelkezések:

- A Támogatott által megadott tervezett összes költség: 6.300.000 Ft
- A támogatás intenzitása: 32,00%
- A megítélt támogatás az A 2000 N 7235 azonosító számú pályázati adatlap mellékletében meghatározott programok alább feltüntetett jogcímeire fordítható:
 - műsor vásárlása (produkciók)

A pályázó a szerződés aláírásával vállalja, hogy a pályázati célt a csökkentett támogatással is megvalósítja.

A pályázó köteles a 11. pontban meghatározott PR rendelkezések szerint eljárni.

A pályázónak a megítélt támogatásról és az előírt önrészről együttesen kell elszámolni. Az elszámolandó összeg a támogatás teljes felhasználása esetén 2.500.000 Ft. A támogatás nem teljes felhasználása esetén az önrész mértéke a felhasználással arányosan számolandó el.

Az elszámolás rezszi költséget nem tartalmazhat.

A támogatottnak a programról készült részletes ismertetőt (leírást és képeket) a támogatott fesztivál honlapján közölnie kell, továbbá a szakmai beszámoló benyújtásától számítva legalább egy évig ott kell tartania.

A szakmai beszámolóknak a 7. pontban meghatározottakon kívül tartalmaznia kell:

- a pályázati téma megvalósulásának körülményeit, a megvalósult program részletes leírását, eredményességét, szakmai hatásait;
- a megvalósult program technikai adatait (helyét, idejét, látogatói és közreműködői létszámát);
- a fesztivállal kapcsolatos dokumentumokat (megvalósult részletes program ismertetője, szórólapok, plakát, sajtóvisszhang, fotódokumentáció, audiovizuális felvétel, esetleges közvélemény-kutatás összefoglalója stb.);
- a honlap címét, elérési útját, amelyen az ismertető elérhető.

18.) Amennyiben a támogatás utalásának időpontjában az államháztartáson kívüli Támogatottnak köztartozása van, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 52. § (3) bekezdése alapján a folyósításra kerülő költségvetési támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás

összegét a kincstár visszatartja, és az állami adóhatóság megfelelő bevételi számláján jóváírja. A Támogatott részére a köztartozással csökkentett támogatási összeg kerül átutalásra.

A Támogatott jelen támogatási szerződésből eredő kötelezettségeit a fenti levonás nem érinti, azaz köteles az 1. pontban meghatározott támogatási célt maradéktalanul megvalósítani, szakmai beszámolóját és pénzügyi elszámolását a szerződésben meghatározottak szerint határidőben benyújtani.

19.) A támogatás utalásának várható időpontja:

2013. 08. 13.

2.000.000 Ft

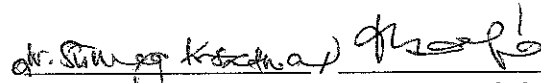
20.) A felek az esetleges jogviták eldöntésére a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességében állapodnak meg.

21.) A szerződéshez tartozó melléklet(ek):

- Felhatalmazó levél (vagy a számlavezető által rendszeresített felhatalmazó levél)

Budapest, 2013. július 10.

KOMMENTÁR ALAPITVÁNY



Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága

Utalványozó / Érvényesítő, ellenjegyző



Pályázati azonosító: 3707/11282

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Raiffeisen Bank Zrt.
(számlavezető neve)

Megbízom/megbízzuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	KOMMENTÁR ALAPÍTVÁNY
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	12010532-00127425-00100000
Kedvezményezett neve:	Nemzeti Kulturális Alap
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10032000-00288767-00000000

A felhatalmazás időtartama: 2013. 10. 24. -tól - 2016. 10. 24.-ig

a) a beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni*

b) a beszedési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

az okirat(ok) megnevezése

További feltételek*: a) nem kerülnek meghatározásra

b) beszedési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően:

..... Ft

..... devizanem ISO kódja*

c) benyújtási gyakoriság: (pl. napi, havi, évi)

d) fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 35 nap

e) fedezethiány esetén részfizetés teljesíthető, a részfizetés minimális összege

a teljesítés pénznemétől függően:

..... Ft

..... devizanem ISO kódja *

f) felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

Kelt,, ... év hó ... nap

.....
KOMMENTÁR ALAPÍTVÁNY

.....
Raiffeisen Bank Zrt.

* nem kívánt rész törölendő